

SYLLABUS
MASTERS OF ARTS - ENGLISH
(M.A. ENG)
2 YEARS PROGRAMME



HIMALAYAN GARHWAL UNIVERSITY UTTARAKHAND



SYLLABUS FOR M.A. ENGLISH

HIMALAYAN GARHWAL UNIVERSITY, UTTARAKHAND



A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized cursive letters.



HIMALAYAN GARHWAL UNIVERSITY

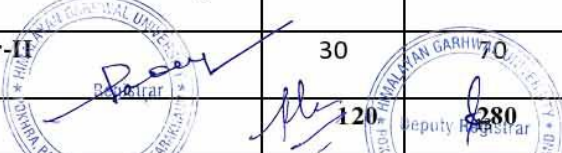
MARKS EVALUATION SCHEME - MA ENGLISH

Semester – I

Paper Code	Paper Name	Internal	External	Total
MAEN101	Chaucer to Milton	30	70	100
MAEN102	Restoration to 1798	30	70	100
MAEN103	Shakespeare	30	70	100
MAEN104	Optional Paper-I	30	70	100
Total		120	280	400

Semester – II

Paper Code	Paper Name	Internal	External	Total
MAEN201	Romantic Literature	30	70	100
MAEN202	Victorian Poetry	30	70	100
MAEN203	English Phonetics and Phonology	30	70	100
MAEN204	Optional Paper-II	30	70	100
Total		120	280	400



Semester – III

Paper Code	Paper Name	Internal	External	Total
MAEN301	Victorian Fiction and Prose	30	70	100
MAEN302	Twentieth Century British Poetry	30	70	100
MAEN303	Twentieth Century British Fiction and Drama	30	70	100
MAEN304	Optional Paper-III	30	70	100
Total		120	280	400

Semester – IV

Paper Code	Paper Name	Internal	External	Total
MAEN401	Indian Literature in English (Poetry and Drama)	30	70	100
MAEN402	Indian Literature in English (Fiction and Prose)	30	70	100
MAEN403	New Literatures in English	30	70	100
MAEN404	Optional Paper-IV	30	70	100
Total		120	280	400
GRAND TOTAL		480	1120	1600



[Handwritten signature]



**DEPARTMENT OF ENGLISH
HIMALAYAN GARHWAL UNIVERSITY**

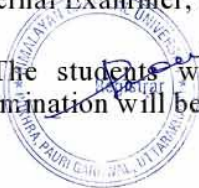
MA in English will consist of Four Semesters of two years' duration. The following will be the break-up of the papers:-

Semester I	Courses MAEN -1	to MAEN -4
Semester II	Courses MAEN -5	to MAEN -8
Semester III	Courses MAEN -9	to MAEN -12
Semester IV	Courses MAEN -13	to MAEN -16

Courses MAEN-4, MAEN-8, MAEN-12 and MAEN-16 offer options. Students will be required to opt for one of the two optional papers listed under each of these courses. However, the Department of English reserves the right to withdraw an optional paper at the beginning of the concerned semester.

N.B. Over and above the courses taught at the Department, students will be required to complete the following:-

1. Writing a "Review of a Literary Text" which should be submitted by the students for evaluation by an external examiner before the commencement of Semester I External Examinations and will consist of 100 marks.
2. "Language Communication Skills" Practicals will be conducted before the commencement of Semester II External Examinations and will consist of a ninety-minute Written Test prepared by an external examiner to judge the abilities of a student in relation to comprehension and composition, followed by a Viva-Voce examination on the same day to be conducted by the same examiner who will be assisted by an internal examiner to evaluate and assess the communication skills of the students. (50+50 = 100 Marks).
3. The students will write a "Critical Appreciation" of any given text (Poetry, Drama, Fiction, Prose) in about 800 words which should be submitted a fortnight before the commencement of Semester III External Examinations. This will be examined by an External Examiner, the Maximum Marks for which will be 100.
4. The students will write a "Dissertation" of about 50 pages and a Viva-Voce Examination will be conducted thereon by an External and an Internal Examiner



immediately after the end of the Semester IV External Examinations, the Maximum Marks for which will be 100.

SCHEME OF EXAMINATION

Students will be evaluated on the basis of a written examination at the end of each semester. Each paper will be of three hours' duration and the maximum marks will be 50. In every paper there will be an Internal Assessment of 50 marks on the pattern of the UGC NET. It will consist of Term Papers, Tests, Seminar/Oral Presentations and Library Work. The break-up of Internal Assessment/Sessionals for each Semester will be as follows:-

Seminar Presentation	05 Marks
Two Written Tests	05x2 = 10 Marks
Term Paper	15 Marks
Total	30 Marks

The overall break-up of Marks will be as follows:

Maximum Marks - External Written Papers	
Review of a Literary Text	
Language Communication Skills Practical	
Critical Appreciation	
Dissertation-Based Viva-Voce Examination	
Maximum Marks - Internal	
GRAND TOTAL	2000

SEMESTER I

Paper MAEN-1 Chaucer to Milton

Paper MAEN-2 Restoration to 1798

Paper MAEN -3 Shakespeare

Paper MAEN -4 Optional Paper (One of the following):-

Paper MAEN -4(a) Fundamentals of Literary Criticism

Paper MAEN -4 (b) Literature and Theatre

SEMESTER II

Paper MAEN -5 Romantic Literature

Paper MAEN -6 Victorian Poetry

Paper MAEN -7 English Phonetics and Phonology

Paper MAEN -8 Optional Paper (One of the following):-

Paper MAEN -8 (a) American Literature

Paper MAEN -8 (b) Australian Literature



SEMESTER III

Paper MAEN-9 Victorian Fiction and Prose

Paper MAEN-10 Twentieth Century British Poetry

Paper MAEN-11 Twentieth Century British Fiction and Drama

Paper MAEN-12 Optional Paper (One of the following):-

Paper MAEN-12 (a) English Language Teaching

Paper MAEN-12 (b) Translation Studies

SEMESTER IV

Paper MAEN-13 Indian Literature in English (Poetry and Drama)

Paper MAEN-14 Indian Literature in English (Fiction and Prose)

Paper MAEN-15 New Literatures in English

Paper MAEN-16 Optional Paper (One of the following):-

Paper MAEN-16 (a) Modern Literary Criticism

Paper MAEN-16 (b) Literary Theory (Application)

Question Papers will be so designed as to ensure that all the prescribed texts/topics are studied.



**MA ENGLISH
SEMESTER I
PAPER I: MAEN – 101
CHAUCER TO MILTON**

Objectives: The paper has been designed to give the student a firsthand knowledge of the major literary works of the period. The student would be given the knowledge of the political, economic, social and intellectual background to enable him to study the work as representative of the age. The students would also be acquainted with the literary movements, favoured genres and the evolution and development of literary forms to encourage further reading.

UNIT ONE: POETRY 1

Geoffrey Chaucer

Prologue to The Canterbury Tales

UNIT TWO: POETRY 2

William Shakespeare

Sonnets 18, 29, 73, 146

John Donne

'The Good Morrow', 'The Canonization',
'Song' (Go and Catch a Falling Star), 'Holy
Sonnet 10: Death Be Not Proud

Andrew Marvell

'To His Coy Mistress', 'The Definition of Love'

UNIT THREE: POETRY 3

John Milton

Paradise Lost: Book One

UNIT FOUR: DRAMA

Christopher Marlowe

Doctor Faustus

Ben Jonson

Volpone

UNIT FIVE: PROSE

Francis Bacon

'Of Truth', 'Of Death', 'Of Simulation and
Dissimulation', 'Of Marriage and Single Life',
'Of Studies'



**MA English Semester I
PAPER II: MAEN – 102
RESTORATION TO 1798**

Objectives: The paper has been designed to give the student a first hand knowledge of the major literary works of the period. The student would be given the knowledge of the political, economic, social and intellectual background to enable him to study the work as representative of the age. The students would also be acquainted with the literary movements, favoured genres and the evolution and development of literary forms to encourage further reading.

UNIT ONE: POETRY 1

Alexander Pope

The Rape of the Lock

UNIT TWO: POETRY 2

Thomas Gray

Elegy Written in a Country Churchyard

William Blake

Songs of Innocence: 'Introduction', 'The Lamb', 'Nurse's Song', 'Holy Thursday', 'The Chimney Sweeper', 'The Blossom', 'The Divine Image'

Songs of Experience: 'Introduction', 'Earth's Answer', 'Nurse's Song', 'The Tyger' 'Holy Thursday', 'London', 'The Chimney Sweeper', 'The Human Abstract'

Robert Burns

'O My Luv's like a Red, Red Rose'

UNIT THREE: DRAMA

Oliver Goldsmith

She Stoops to Conquer

UNIT FOUR: FICTION

Henry Fielding

Joseph Andrews

UNIT FIVE: PROSE

Joseph Addison &

Richard Steele

'The Spectator's Account of Himself', 'The Coverley Household', 'Character of Will Wimble'



.....

MA English Semester I
PAPER III: MAEN – 103
SHAKESPEARE

Objectives: The paper has been designed to give the student a firsthand knowledge of the major dramas of Shakespeare. The students would be given the knowledge of the political, economic, social and intellectual background to enable him to study the works as representative of the age. The students would also be acquainted with Shakespeare Criticism of the twentieth century.

UNIT ONE

Hamlet
Macbeth

UNIT TWO

Twelfth Night

UNIT THREE

Antony and Cleopatra

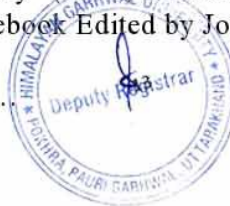
UNIT FOUR

The Tempest

UNIT FIVE

Shakespearean Criticism in the Twentieth Century

- (i) A.C. Bradley. *Shakespearean Tragedy: Lectures on Hamlet* (Lecture III, pp. 56-93) and Lecture IV, (pp. 94-129), and *Macbeth* Lecture IX, pp.252-279) and Lecture X, pp 280-307. (First Edition 1904). Edited with an Introduction by Robert Shaughnessy. (Palgrave, Macmillan), 2007.
- (ii) Ernest Jones. "Hamlet and Oedipus" (1949) in *Shakespeare: Hamlet: A Selection of Critical Essays*. A Casebook Edited by John Jump. Palgrave Macmillan, 1968, pp. 51-63.
- (iii) L.C. Knights. "Hamlet and Death" (1960) in *Shakespeare: Hamlet: A Selection of Critical Essays: A Casebook* Edited by John Jump. Palgrave Macmillan, 1968, pp. 151-155.
- (iv) Jan Kott. "Hamlet of the Mid-Century" (1964) in *Shakespeare: Hamlet: A Selection of Critical Essays*. A Casebook Edited by John Jump. Palgrave Macmillan, 1968, pp. 196-209.



MA English Semester I
PAPER IV: MAEN – 104 (a)
FUNDAMENTALS OF LITERARY CRITICISM

Objectives: The paper has been designed to acquaint the students with the work of significant critics of Indian Criticism, Greek Criticism and English Criticism from the Renaissance to the Late Victorian Period. The students would be given a first hand knowledge of the major works of the critics of the afore-mentioned period.

UNIT ONE: INDIAN CRITICISM

Bharat Muni **Rasa Theory (*The Natya Sastra*)**

UNIT TWO: ANCIENT GREEK CRITICISM

Aristotle ***The Poetics***
Longinus **'On the Sublime'**

UNIT THREE: RENAISSANCE CRITICISM

Sir Philip Sidney ***An Apology for Poetry***

UNIT FOUR: NEO-CLASSICAL CRITICISM

John Dryden ***Essay of Dramatick Poesy***
Dr. Samuel Johnson **'Preface to Shakespeare'**

UNIT FIVE: ROMANTIC AND VICTORIAN CRITICISM

William Wordsworth **Preface to *Lyrical Ballads*, 1802**
S.T. Coleridge ***Biographia Literaria*, Chapter IV, XIII and XIV**
Matthew Arnold **'The Function of Criticism at the Present Time'**

MA English Semester I
PAPER IV: MAEN – 104 (b)
LITERATURE AND THEATRE

Objectives: The paper has been designed to acquaint the students with a history and complete survey of world theatre. The paper is further divided into theory and practice which will enhance the abilities of the students to work in a very significant area of study.

UNIT ONE: Ancient Greek and Roman Theatre. Sanskrit Theatre. Chinese Theatre. Japanese Theatre.

UNIT TWO: Medieval European Drama-Cycles. The Theatre of The English Renaissance. The Theatre of The Spanish ‘Golden Age’. French Neo-classical Theatre. The Theatre of German Classicism and Romanticism.

UNIT THREE: Realistic and Naturalistic Theatre. Symbolist Theatre. Absurdist Theatre. Expressionist and Political Theatre.

UNIT FOUR: Other Modern Western Theatres. Modern Indian Theatre.

UNIT FIVE: Theory: Selected Readings

ARISTOTLE	The Poetics
BHARAT MUNI	The Natya Shastra
STANISLAVSKY	An Actor Prepares
ARTAUD	‘Theatre of Cruelty’
BRECHT	‘Epic Theatre’
GROTOWSKI	Towards a Poor Theatre
BROOK	The Empty Space

Practice: A Project which may Comprise any one of the following:-

- (a) Performance of a Play
- (b) Detailed Review of a Production Seen by the Students
- (c) Artistic Work on a Hypothetical Production such as Preparing a Director’s Script from a Printed Original; Set Design; Costume Design
- (d) Transcription of the Performance Text of a Folk/Traditional Indian Play

MA English Semester II
PAPER V: MAEN – 201
ROMANTIC LITERATURE

Objectives: The paper has been designed to give the student a first hand knowledge of the major literary works of the period. The student would be given the knowledge of the political, economic, social and intellectual background to enable him to study the work as representative of the age. The students would also be acquainted with the literary movements, favoured genres and the evolution and development of literary forms to encourage further reading.

UNIT ONE: POETRY 1

William Wordsworth

'Lines Composed a Few Miles Above Tintern Abbey', 'Ode: Intimations of Immortality', 'On Milton'

Samuel T. Coleridge

'The Rime of the Ancient Mariner'

UNIT TWO: POETRY 2

P.B. Shelley

'Adonais: An Elegy on the Death of John Keats', 'Ode to the West Wind'

UNIT THREE: POETRY 3

John Keats

'Ode to Autumn', 'Ode on a Grecian Urn', 'Ode to a Nightingale'

UNIT FOUR: FICTION

Jane Austen

Pride and Prejudice

UNIT FIVE: PROSE

Charles Lamb

'Dream Children', 'Poor Relations', 'Oxford in Vacation'



MA English Semester II
PAPER VI: MAEN – 202
VICTORIAN POETRY

Objectives: The paper has been designed to give the student a first hand knowledge of the major literary works of the period. The students would be given the knowledge of the political, economic, social and intellectual background to enable him to study the work as representative of the age. The students would also be acquainted with the literary movements, favoured genres and the evolution and development of literary forms to encourage further reading.

UNIT ONE

Alfred, Lord Tennyson ‘Prologue to *In Memoriam*’, ‘Ulysses’

UNIT TWO

Elizabeth Barrett Browning FROM Sonnets from the Portuguese: No. XLIII:
‘How do I love thee? Let me count the ways’; No.
XLIV: ‘Beloved, thou has brought me many
flowers’; ‘The Cry of the Children’

UNIT THREE

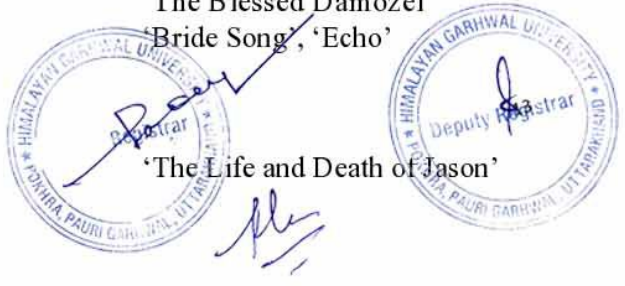
Robert Browning ‘My Last Duchess’
 ‘The Last Ride Together’
Matthew Arnold ‘Dover Beach’, ‘Shakespeare’

UNIT FOUR

D.G Rossetti ‘The Blessed Damozel’
Christina Rossetti ‘Bride Song’, ‘Echo’

UNIT FIVE

William Morris ‘The Life and Death of Jason’



MA English Semester II
PAPER VII: MAEN – 203
ENGLISH LINGUISTICS AND PHONETICS

Objectives: The paper has been designed to give the students training in the basic tools essential for a systematic study of language including Grammar which would further lead to advanced linguistic or functional skills. Efforts will be made to ensure enough exposure, preferably in a professional environment, but in any case through classroom interaction with teachers. It would be ensured that by the end of the course the student is able to have a fairly good command of the English language skills as well as an ability for in-depth study of literary texts in English.

UNIT ONE: LANGUAGE AND LINGUISTICS

Language and Communication. The Characteristics of Language. Linguistics as a Scientific Study of Language. Basic assumptions in Linguistics. Branches of Linguistics. The Status of Non-Native Languages. Variations in the Use of Language.

UNIT TWO: GRAMMATICAL THEORIES

Traditional Grammar. Transformational Generative Grammar: Meaning of the Term 'Generative'. Competence and Performance. 'Deep' and 'Surface' Structure. Phrase Structure Rules. Transformational Rules. Selectional Restrictions. Lexis and Grammar. Language Universals.

UNIT THREE: PHONETICS

The Speech Mechanism: Air Stream Mechanism, Organs of Speech, Respiratory System, Phonatory and Articulatory System. The Description and Classification of Speech Sounds: Vowels, Consonants, Phonetic Transcription and the International Phonetic Alphabet.

UNIT FOUR: MORPHOLOGY

Morphemes. Rooted Affixes. Word Formation.

UNIT FIVE: THE PHONOLOGY OF ENGLISH

Phoneme, Allophone, Syllable and Consonant Clusters in English. Word Accent, Weak Forms, Intonation and Rhythm in Connected Speech, A Comparative Study of GIE and RP.



MA English Semester II
PAPER VIII: MAEN – 204(a)
AMERICAN LITERATURE

Objectives: The paper has been designed to provide the students with a broad perspective of the development of American Literature in the nineteenth and twentieth centuries in relation to American experience and to introduce them to American Literature through the close reading of selected texts.

UNIT ONE: POETRY 1

Walt Whitman

‘Song of Myself’, (1,5,6,10,11,14,16,24,52)
‘Out of the Cradle’
‘Facing West from California’s Shores’,
‘Reconciliation’

Emily Dickinson

‘Because I Could Not Stop for Death’, ‘Success Is Countest Sweetest’, ‘The Soul Selects Her Own Society’, ‘I Cannot Live with You’, ‘This World Is Not Conclusion’

UNIT TWO: POETRY 2

Robert Frost

‘Mending Wall’, ‘Birches’, ‘The Road Not Taken’, ‘The Strong Are Saying Nothing’

e.e.cummings

‘she being Brand / -new’, ‘if there are any heavens’ ‘any one lived in a pretty how town’

UNIT THREE: DRAMA

Eugene O’Neill

The Hairy Ape

Arthur Miller

Death of a Salesman

UNIT FOUR: FICTION

Henry James

The Portrait of a Lady

Ernest Hemingway

A Farewell to Arms

William Faulkner

The Sound and the Fury

Toni Morrison

The Bluest Eye



UNIT FIVE: PROSE

Ralph Waldo Emerson

'The American Scholar'



A handwritten signature in blue ink, appearing to be "R. W. Emerson", written below the first stamp.



MA English Semester II
PAPER VIII: MAEN – 204 (b)
AUSTRALIAN LITERATURE

Objectives: The paper has been designed to provide the students with a broad perspective of the development of Australian Literature in the nineteenth and twentieth centuries in relation to Australian experience and to introduce them to Australian Literature through the close reading of selected texts.

A.D Hope	‘Australia’, ‘The Wandering Islands’, ‘Imperial Adam’, ‘William Butler Yeats’
Judith Wright	‘The Company of Lovers’, ‘Train Journey’
Randolph Stow	‘The Merry-Go-Round in the Sea’
Christopher Koch	‘Across the Sea Wall’
Blanche d’ Alpuget	‘Turtle Beach’
Colin Johnson	‘Wild Cat Calling’
Judah Waten	‘Alien Son’
David Williamson	‘What if You Died Tomorrow’
Joseph Furphy	‘Such is Life’
Patrick White	‘A Fringe of Leaves’
Ray Lawler	‘The Summer of the Seventeenth Doll’
John Romeril	‘The Floating World’
Alexandeer Buzo	‘Norm and Ahmed’



[Handwritten signature]



MA English Semester III
PAPER IX: MAEN – 301
VICTORIAN FICTION AND PROSE

Objectives: The paper has been designed to give the student a first hand knowledge of the major literary works of the period. The students would be given the knowledge of the political, economic, social and intellectual background to enable him to study the work as representative of the age. The students would also be acquainted with the literary movements, favoured genres and the evolution and development of literary forms to encourage further reading.

UNIT ONE: FICTION 1

Emily Bronte
Charles Dickens

Wuthering Heights
Great Expectations

UNIT TWO: FICTION 2

George Eliot
Thomas Hardy

Mill on the Floss
Tess of the d'Urbervilles

UNIT THREE: PROSE 1

John Stuart Mill

On Liberty

UNIT FOUR: PROSE 1

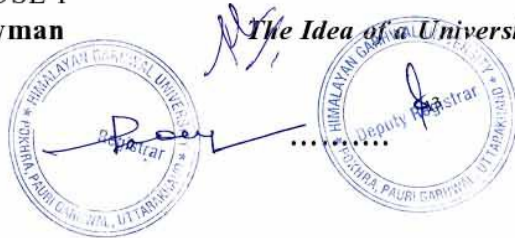
John Ruskin

Unto This Last

UNIT FIVE: PROSE 1

John Henry Newman

The Idea of a University



MA English Semester III
PAPER X: MAEN – 302
TWENTIETH CENTURY BRITISH POETRY

Objectives: The paper has been designed to give the student a first hand knowledge of the major literary works of the period. The students would be given the knowledge of the political, economic, social and intellectual background to enable them to study the work as representative of the age. The students would also be acquainted with the literary movements, favoured genres and the evolution and development of literary forms to encourage further reading.

UNIT ONE: PRE-WAR VERSE/WAR POETRY AND WAR VERSE

Thomas Hardy 'After a Journey', 'Wessex Heights',
'The Breaking of Nations'
Rupert Brooke 'The Soldier'

UNIT TWO: FROM POST-WAR TO POST-WAR: 1920-55 (1)

T.S. Eliot 'The Love Song of J. Alfred Prufrock'
The Waste Land
W.B. Yeats 'The Lake Isle of Innisfree', 'Among School
Children', 'The Second Coming', 'Sailing to
Byzantium'

UNIT THREE: FROM POST-WAR TO POST-WAR: 1920-55 (2)

W.H. Auden 'Musée des Beaux Arts', 'The Shield of Achilles'
Stephen Spender 'The Landscape Near an Aerodrome', 'The
Express'

UNIT FOUR: THE SECOND WORLD WAR

Keith Douglas 'Simplify Me When I'm Dead'
Dylan Thomas 'Do Not Go Gentle into That Good Night', 'A
Refusal to Mourn the Death, by Fire, of a Child
in London'

UNIT FIVE: NEW BEGINNINGS – 1955-80 / CONTEMPORARY POETRY

Philip Larkin 'Church Going', 'Cut Grass', 'Ambulances'
Seamus Heaney 'Digging', 'Churning Day', 'Poor Women in a
City Church'



**MA English Semester III
PAPER XI: MAEN – 303**

TWENTIETH CENTURY BRITISH FICTION AND DRAMA

Objectives: The paper has been designed to give the students a first hand knowledge of the major literary works of the period. The students would be given the knowledge of the political, economic, social and intellectual background to enable them to study the work as representative of the age. The students would also be acquainted with the literary movements, favoured genres and the evolution and development of literary forms to encourage further reading.

UNIT ONE: EDWARDIAN REALISTS

Joseph Conrad *Heart of Darkness*
E.M. Forster *A Passage to India*

UNIT TWO: FROM POST-WAR TO POST-WAR: 1920-55

James Joyce *Portrait of the Artist as a Young Man*
D.H. Lawrence *Women in Love*
T.S. Eliot *The Family Reunion*

UNIT THREE: NEW BEGINNINGS – 1955-80

William Golding *Lord of the Flies*
John Osborne *Look Back in Anger*

UNIT FOUR: RECENT NOVEL

Ian McEwan *The Child in Time*

UNIT FIVE: RECENT DRAMA

Tom Stoppard *The Real Thing*



MA English Semester III
PAPER XII: MAEN – 304(a)
ENGLISH LANGUAGE TEACHING

Objectives: The paper has been designed to give the students training in the teaching of English Language Skills for which efforts will be made to ensure enough exposure, preferably in a professional environment. It would be ensured that by the end of the course the student is able to have a fairly good command of the English Language Skills as well as an ability for effective class-room teaching of English in schools, colleges and universities and also to achieve success in the corporate world.

UNIT ONE: ELT IN INDIA

Advent and Rise of English in Pre-independence India. Language Policy and ELT Planning in Post-independence India. Global Spread of English. Emergence of Non-native Varieties. ESL in Bi-lingual Education.

UNIT TWO: SYLLABUS, METHODS, MATERIALS

Approaches to Syllabus Design. Structural, Situational and Communicative. Approaches to Teaching Methodology. Grammar and Translation. Audio-lingual and Communicative Forms. Functions of Teaching Materials. Materials for Accuracy and Fluency.

UNIT THREE: TEACHING OF READING AND WRITING

Theoretical Approaches and Basic Concepts. Reading Strategies and Types. Designing Reading Tasks. Assessment in Reading Comprehension. Testing Reading Comprehension. Forms and Functions of Writing. Writing as Communication. The Structuring of Texts. Planning, Drafting, Revision. Classroom Writing Situations and Writing Tasks.

UNIT FOUR: TRANSLATION – THEORY AND PRACTICE

Translation: Definition. Translation Equivalence. Transliteration. Literal Translation, The Limits of Translatability.

UNIT SIX: GRAMMAR, COMMUNICATION TECHNOLOGY AND TESTING IN ELT

Role of Grammar in Language Pedagogy. Application of Communicative Technology in ELT.



MA English Semester III
PAPER XII: MAEN – 304 (b)
TRANSLATION STUDIES

Objectives: The paper has been designed to acquaint the students with the major literary works across the cultures. The students will not only be taught the theories of translation but also be required to make an in-depth study of the texts.

UNIT ONE:

Translation: Definition and General Types
Translation Equivalence
Transliteration
Literal Translation
The Limits of Translatability

UNIT TWO: POETRY

Jayadev *Gitagovindam*
Homer *Illiad, Book One*

UNIT THREE: DRAMA

Sophocles *Oedipus Rex*
Kalidas *Abhigyan Shakuntalam*

UNIT FOUR: FICTION

Gustav Flaubert *Madame Bovary*

UNIT FIVE: PROSE

Anandwardhan *Dhwanyalok*



[Handwritten signature]

.....

MA English Semester IV
PAPER XIII: MAEN – 401
INDIAN LITERATURE IN ENGLISH (POETRY AND DRAMA)

Objectives: The paper has been designed to familiarize the students with the major literary Indian writers in English and their works in order to enable them to understand the growth of Indian Writing in English, especially Poetry and Drama.

UNIT ONE: POETRY 1

Toru Dutt	‘Sita’ ‘Lotus’
Rabindranath Tagore	Gitanjali (English Version) Songs: 1, 7, 33, 35, 64, 77, 86, 93, 103

UNIT TWO: POETRY 2

Nissim Ezekiel	‘A Time to Change’, ‘Poet’, ‘Lover’, ‘Birdwatcher’
Kamala Das	‘Introduction’, ‘The Looking Glass’

UNIT THREE: POETRY 3

Jayanta Mahapatra	‘Hunger’, ‘A Rain of Rites’
A.K. Ramanujam	‘A River’, ‘The Day Went Dark’
Vikram Seth	‘Unclaimed’, ‘A Little Night Music’
Rkmini Bhaya Nair	‘Usage’

UNIT FOUR: DRAMA 1

Girish Karnad	Tughlaq
Vijay Tendulkar	Silence! The Court is in Session

UNIT FIVE: DRAMA 2

Mahesh Dattani	Final Solutions
----------------	-----------------



MA English Semester IV
PAPER XV: MAEN – 403
NEW LITERATURES IN ENGLISH

Objectives: The paper has been designed to familiarize the students with New Literatures in English across the world so that they become acquainted with the major works of the writers engaged in creative writing. The titles are available in The Arnold Anthology of Post-colonial Literatures in English. Edited with an Introduction by John Thieme. (Arnold, London 1996).

UNIT ONE: AFRICA

Chinua Achebe	Arrow of God
Wole Soyinka	from The Lion and the Jewel
Nadine Gordimer	'Six Feet of the Country'

UNIT TWO: AUSTRALIA/CANADA/ AND SOUTH PACIFIC

A.D Hope	'Australia'
Judith Wright	'Train Journey'
Al Purdy	'Elegy for a Grandfather'
Margaret Atwood	'Morning for the Burned House'
Robertson Davies	from Fifth Business
Epeli Hau'ofa	'The Seventh and the Other Days'

UNIT THREE: CARIBBEAN

V.S. Naipaul	Magic Seeds
Derek Walcott	from Dream on Monkey Mountain

UNIT FOUR: SOUTH ASIA

R.K. Narayan	from The Man-Eater of Malgudi
Vikram Seth	from A Suitable Boy
Patrick Fernando	'The Fisherman Mourned by His Wife'
Alamgir Hashmi	'So What If I Live in a House Made by Idiots'

UNIT FIVE: TRANSCULTURAL WRITING

Bharti Mukherjee	Desirable Daughters
Salman Rushdie	Shalimar the Clown



MA English Semester IV
PAPER XVI: MAEN – 404 (b)
LITERARY THEORIES (APPLICATION)

Objectives: The paper has been designed to acquaint the students with the major literary theories and their applications to specific texts.

UNIT ONE

Shakespeare: Hamlet in the light of Formalism, Psychoanalysis and Mythological Criticism.

Shakespeare: King Lear in the light of Structuralism, Post structuralism and Gender Studies.

UNIT TWO

Andrew Marvell: “To His Coy Mistress” in the light of Feminism, Cultural Studies and Formalism.

UNIT THREE

Nathaniel Hawthorne: “Young Goodman Brown” in the light of Mythological, Feminism and Psychoanalytical criticism.

UNIT FOUR

R.K. Narayan: The Guide in the light of Formalism, Feminism and Psychoanalytical Criticism.

UNIT FIVE

Mark Twain: The Adventures of Huckleberry Finn in the light of Formalism, Mythological Criticism and Feminism.



A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized initials and a surname.

